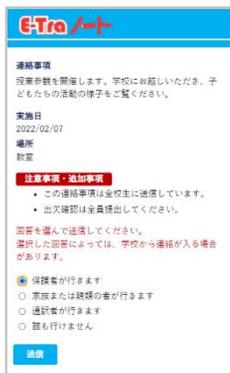


Sekolah kami memakai E-Tra ノート (E-Tra Note) untuk berkomunikasi dengan wali murid.



Tentang **E-Tra ノート**

Pemberitahuan, perubahan mendadak, atau informasi tentang barang bawaan yang selama ini melalui kertas akan dikirimkan melalui email. Bagi wali murid yang tidak bisa berbahasa Jepang, email akan diterjemahkan ke dalam bahasa wali murid.

<Bahasa pendukung>

Bahasa Jepang, Inggris, Mandarin (sederhana), Urdu, Portugis (Brasil), Tagalog, Vietnam, Nepal, Spanyol, dan Indonesia

## Permohonan untuk Wali Murid

Tolong daftarkan alamat email Anda untuk pengiriman informasi.

## Tentang aturan penanganan informasi pribadi

Baca informasi di bawah ini sebelum menggunakannya.

### Tentang penanganan informasi pribadi “E—Tra ノート” (E-Tra Note)

“E-Tra ノート (E-Tra Note)” (selanjutnya disebut “layanan”) adalah layanan yang dioperasikan oleh TOPPAN INC. untuk menghubungi wali murid yang menggunakan layanan ini (selanjutnya disebut “wali murid”) tentang pesan dari sekolah, dll. Sekolah akan mengelola informasi pribadi berdasarkan keterangan di bawah ini.

#### 1. Pengelolaan informasi pribadi yang aman

Sekolah akan mengelola dan melindungi informasi pribadi yang terdaftar pada layanan ini secara ketat. Untuk melindungi informasi pribadi dari akses yang tidak sah, kehilangan, penghancuran, pemalsuan, kebocoran, dll., kami akan mengambil langkah-langkah manajemen keselamatan, dan jika terjadi masalah, kami akan menanganinya dengan tepat dan cepat.

#### 2. Tujuan penggunaan

Untuk menggunakan layanan ini, sekolah mengharap pendaftaran informasi pribadi (1) dan wali murid (2) seperti di bawah ini. Layanan ini akan menerjemahkan informasi dari sekolah ke bahasa asli (2) bagi (2) yang sudah menyelesaikan pendaftaran, dan menggunakan alamat email hanya untuk mengirimkan pesan serta tidak menggunakannya untuk tujuan lainnya.

(1) Informasi murid: Informasi tentang murid yang belajar di sekolah (nama, kelas, nomor absensi)

(2) Informasi wali murid: Pada layar pendaftaran wali murid terdapat informasi pribadi wali murid (bahasa yang digunakan, alamat email) yang didaftarkan wali murid.

#### 3. Tentang penyerahan informasi pribadi kepada pihak ketiga

Pada prinsipnya, data pribadi yang terdaftar dalam layanan ini tidak akan diberikan kepada pihak ketiga kecuali dalam kondisi di bawah ini. Jika diperlukan untuk memberikan informasi pribadi kepada pihak ketiga karena alasan lain, kami akan menghubungi dan meminta persetujuan wali murid melalui email.

(1) Apabila sudah mendapat izin sebelumnya dari wali murid

(2) Apabila diperlukan untuk melindungi nyawa, raga, atau harta individu atau pihak ketiga, serta untuk meningkatkan kesehatan masyarakat dan mendorong perkembangan kesehatan anak, tetapi dalam kondisi sulit mendapat persetujuan wali murid.

(3) Apabila diperlukan kerja sama dengan lembaga negara, pemerintah daerah, atau orang yang mendapat kepercayaan untuk melaksanakan kerja yang diatur dalam undang-undang, dan proses pemerolehan izin dirasa akan menghalangi kelancaran kerja tersebut.

(4) Apabila pengungkapan informasi pribadi diminta atas perintah hukum, dll.

#### 4. Tentang pemberian kepercayaan penanganan informasi pribadi

Ketika menggunakan layanan ini, kami akan memercayakan penanganan informasi pribadi yang didaftarkan kepada TOPPAN INC. seperlunya untuk mencapai tujuan penggunaan 2, dan akan mengawasinya agar tidak terjadi kebocoran informasi pribadi.

#### 5. Penanganan atas pengungkapan, koreksi, penghapusan, penangguhan penggunaan, dll. pada informasi pribadi

Sehubungan dengan informasi pribadi yang terdaftar, apabila wali murid menginginkan koreksi, penambahan, atau penghapusan pemberitahuan tujuan penggunaan, pengungkapan, atau isi informasi pribadi atau anak, serta penghentian penggunaan, penghapusan, atau penghentian pemberian ke pihak ketiga (disebut “pengungkapan, dll.”), sekolah akan menghormati keinginan tersebut dan akan menanganinya dengan tepat dan cepat. (Namun, karena informasi pribadi sangat penting dalam pengoperasian layanan, harap dipahami bahwa koreksi, pembaruan, atau penghapusan informasi pribadi bisa membuat Anda tidak dapat menggunakan sebagian atau seluruh layanan.) Permintaan pengungkapan, dll. serta pertanyaan lainnya dapat disampaikan kepada guru wali kelas.

Wali murid dapat menggunakan layanan ini setelah menyetujui isi lampiran..